

GEN 3.3 Air traffic services Обслуживание воздушного движения

1. Responsible service Ответственная служба

<p>1.1. The authority responsible for Air Navigation Service in the Republic of Belarus is the Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus.</p>	<p>1.1. Органом, ответственным за аэронавигационное обслуживание в Республике Беларусь, является Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь.</p>
---	---

<p>Post: Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus</p>	<p>Post: Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь</p>
--	--

<p>21, Chicherina St. Minsk, 220029 Republic of Belarus</p>	<p>ул. Чичерина, 21 г. Минск, 220029 Республика Беларусь</p>
---	--

Phone: +37517 3472347, +37517 3542140

Email: caa@caa.gov.by

<p>1.2. Operationally responsible for ATM is the Republican Unitary Air Navigation Services Enterprise (BELAERONAVIGATSIA SOE).</p>	<p>1.2. Ответственным за ОрВД в воздушном пространстве является Республиканское унитарное предприятие по аэронавигационному обслуживанию воздушного движения «Белаэронавигация».</p>
---	--

<p>Post: BELAERONAVIGATSIA SOE 19, Korotkevicha St. Minsk, 220039 Republic of Belarus</p>	<p>Post: Государственное предприятие «Белаэронавигация» ул. Короткевича, 19 Минск, 220039 Республика Беларусь</p>
---	---

Phone: +375 17 215 4052

Fax: +375 17 213 4163, +375 17 215 4285, +375 17 215 4062

AFS: UMBCCDDXX

Email: office@ban.by

<p>1.3. The services are provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:</p>	<p>1.3. Обслуживание предоставляется в соответствии с положениями, содержащимися в следующих документах ИКАО:</p>
--	---

<p>1. Annex 2 – Rules of the Air; 2. Annex 11 – Air Traffic Services; 3. Doc 4444 – Air Traffic Management (ATM/501); 4. Doc 8168 – Procedures for Air Navigation Services – Aircraft Operations (PANS-OPS); 5. Doc 7030 – Regional Supplementary Procedures. Differences to these provisions are detailed in subsection GEN 1.7.</p>	<p>1. Приложение 2 – Правила полетов; 2. Приложение 11 – Обслуживание воздушного движения; 3. Дос 4444 – Организация воздушного движения (АТМ/501); 4. Дос 8168 – Правила аэронавигационного обслуживания – Производство полетов ВС (PANS-OPS); 5. Дос 7030 – Дополнительные региональные правила. Различия с этими документами указаны в подразделе GEN 1.7.</p>
---	---

2. Area of responsibility Район ответственности

<p>2.1. The air traffic services are provided within the airspace of the Republic of Belarus (Minsk FIR).</p>	<p>2.1. Обслуживание воздушного движения предоставляется в воздушном пространстве Республики Беларусь (Минского РПИ).</p>
---	---

<p>2.2. The airspace of Minsk FIR is divided into the control area (CTA), terminal control areas (TMAs) and control zones (CTRs).</p>	<p>2.2. Воздушное пространство Минского РПИ делится на диспетчерский район (СТА), узловые диспетчерские районы (ТМAs) и диспетчерские зоны (СТRs).</p>
---	--

<p>2.3. The coordinates of boundaries of FIR, CTA, TMAs and RAS are published in ENR 2.1 section of the present AIP.</p>	<p>2.3. Координаты границ РПИ, диспетчерского района, узловых диспетчерских районов и МДП публикуются в разделе ENR 2.1 данного АИР.</p>
--	--

3. Types of services Виды обслуживания

3.1. The following types of services are provided:

1. Flight Information Service (FIS);
2. Alerting Service (ALRS);
3. Air Traffic Service (ATS):
 - a. Area Control Service (ACC);
 - b. Approach Control Service (APP);
 - c. Aerodrome Control Service (TWR).

3.2. Radar service is provided on all stages of the air traffic control service.

3.1. Предоставляются следующие виды обслуживания:

1. полетно-информационное обслуживание (FIS);
2. аварийное оповещение (ALRS);
3. диспетчерское обслуживание (ATS):
 - a. районное диспетчерское обслуживание (ACC);
 - b. диспетчерское обслуживание подхода (APP);
 - c. аэродромное диспетчерское обслуживание (TWR).

3.2. Радиолокационное обслуживание предоставляется на всех этапах полета ВС.

4. Co-ordination between the operator and ATS Координация между эксплуатантом и ОВД

Co-ordination between the operator and Air Traffic Services is affected in accordance with paragraph 2.15 of Annex 11, and paragraphs 6.3.3.3 and 6.5.1.1 of Part VI of the Air Traffic Management (Doc 4444, ATM/501).

Координация между эксплуатантом и ОВД осуществляется в соответствии с п. 2.15 Приложения 11 и п. 6.3.3.3 и 6.5.1.1 части VI ОрВД (Doc 4444, ATM/501).

5. Minimum flight altitude Минимальная абсолютная высота полета

The minimum flight altitudes on the ATS routes, as presented in section ENR 3, have been determined so as to ensure a minimum vertical clearance above the controlling obstacle in the area concerned.

Минимальные высоты полета по маршрутам ОВД, указанные в разделе ENR 3, определены для обеспечения минимальной безопасной высоты над контрольным препятствием в соответствующей зоне.

6. ATS units address list Перечень адресов органов ОВД

Unit name Имя органа ОВД	Telephone number Номер телефона	Fax Факс	AFS address Адрес AFS	Postal address Почтовый адрес
1	2	3	4	5
Minsk ACC	+375 17 215 7550 +375 29 171 9508	+375 17 215 7672	UMMMZDZX UMMVZRZX	Air Traffic Service Minsk, 220039 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Minsk-2 APP Minsk-2 TWR	+37517 2192531		UMMVZGZX	Air Traffic Service Minsk, 220039 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
FIS Minsk	+375 17 215 7574	+375 17 215 7672	UMMSZFZX	Air Traffic Service Minsk, 220039 19, Korotkevicha St. Republic of Belarus
Orsha APP Orsha TWR	+375 21 6219111 +375 21 6219112	+375 216 219205	UMIOYFYB	Air Traffic Service Aerodrome technical complex «Orsha» Post Office Bolbasovo Viciebsk region, 211004 Republic of Belarus

Unit name <i>Имя органа ОВД</i>	Telephone number <i>Номер телефона</i>	Fax <i>Факс</i>	AFS address <i>Адрес AFS</i>	Postal address <i>Почтовый адрес</i>
1	2	3	4	5
Homiel APP Homiel TWR FIS Homiel	+375 23 2964114 +375 29 8487599	+375 23 2964195	UMGGZTZX	Air Traffic Service, Airport Homiel Post Office Pokolyubichi Homiel region, 247012 Republic of Belarus
Brest TWR FIS Brest	+375 16 2972213 +375 29 8487704	+375 16 2972202	UMBBZTZX	Air Traffic Service Brest airport, 224004 Republic of Belarus
Hrodna TWR	+375 15 2731508 +375 29 8487463	+375 15 2731545	UMMGZTZX	Air Traffic Service Hrodna airport, 231766 Republic of Belarus
Viciebsk TWR	+375 21 2204361 +375 29 1091971	+375 21 2204363	UMIIZTZX	Air Traffic Service Viciebsk airport, 210038 Republic of Belarus
Mahiliou TWR	+375 22 2299552 +375 29 1868066	+375 222 299556	UMOOZTZX	Air Traffic Service Mahiliou airport, 213125 Mahiliouskaya obl. Post Office Knyazhytsy Republic of Belarus

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK